

Den Europæiske Unions

ISSN 1725-2393

Tidende

C 105

47. årgang

30. april 2004

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Informationsnummer

Indhold

Side

I *Meddelelser*

Europa-Parlamentet

2004/C 105/01

Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2004 1

DA

Bind I

Pris for EUT C 105: 125,50 EUR

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 669/2004

af 31. marts 2004

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1734/94 om finansielt og fagligt samarbejde med Vestbredden og Gazastriben

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 179,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den palæstinensiske økonomi må ikke forringes yderligere, og der bør derfor ydes støtte til forbedring af Den Palæstinensiske Myndigheds forvaltning og budgetbalance, og dens position som institution bør styrkes.
- (2) Behovet for finansiel bistand vil vokse i Vestbredden og Gazastriben som følge af den seneste udvikling i fredsprocessen i Mellemøsten.
- (3) Fællesskabet bør fortsat yde hjælp i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1734/94 af 11. juli 1994 om finansielt og fagligt samarbejde med de besatte områder ⁽²⁾.
- (4) Forordning (EF) nr. 1734/94 bør revideres af Europa-Parlamentet og Rådet inden udgangen af 2005 for at tage højde for udviklingen i området, navnlig for så vidt angår gennemførelsen af køreplanen for fred (elementer af en resultatorienteret køreplan for en permanent løsning for begge stater på konflikten mellem Israel og Palæstina).

(5) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabs finansielle interesser ⁽³⁾ fastlægger et fælles regelsæt for alle områder af Fællesskabets egne indtægter og udgifter. Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabs finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder ⁽⁴⁾ finder anvendelse på alle Fællesskabernes aktiviteter uden at berøre de bestemmelser i EF-reglerne, der er specifikke for de forskellige politikområder.

(6) Forordning (EF) nr. 1734/94 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1734/94 ændres således:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. Fællesskabet iværksætter et finansielt og fagligt samarbejde med Vestbredden og Gazastriben for at bidrage til disse områders bæredygtige økonomiske, politiske og sociale udvikling. Gennemførelsen bygger på flerårige programmer, hvis omstændighederne tillader det.

2. Kommissionen udarbejder senest den 31. december 2005 en rapport, hvori denne forordning gennemgås, og hvori der tages højde for den seneste udvikling på området.«

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 29.1.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 11.3.2004.

⁽²⁾ EFT L 182 af 16.7.1994, s. 4. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

2) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Efter stykke 3 indsættes følgende stykke:

»3a. Modtagerne af støtteforanstaltninger kan ikke blot omfatte stater og regioner, men også lokale myndigheder, regionale organisationer, offentlige organer, lokale eller traditionelle samfund, virksomhedsstøtteorganisationer, private virksomheder, kooperativer, gensidige selskaber, foreninger, stiftelser og ikke-statslige organisationer.«

b) Efter stykke 6 tilføjes følgende stykke:

»7. Udbud er åbne på lige vilkår for alle fysiske og juridiske personer i medlemsstaterne og for Middelhavs-partnerne som fastlagt i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1488/96 af 23. juli 1996 om finansielle og tekniske ledsageforanstaltninger (MEDA) i forbindelse med reformen af de økonomiske og sociale strukturer inden for rammerne af Euro-Middelhavs-partnerskabet (*).

(*) EFT L 189 af 30.7.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2698/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 1).«

3) I artikel 4 tilføjes følgende stykke:

»5. Finansieringsafgørelser og finansieringsaftaler og deraf følgende kontrakter skal blandt andet indeholde bestemmelser om tilsyn og finanskontrol udført af Kommissionen (og af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)), herunder kontrol og inspektion på stedet i overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 (*), og revisioner udført af Revisionsretten, om nødvendigt på stedet. Der træffes foranstaltninger i overensstemmelse med proceduren i artikel 5 for at sikre en passende beskyttelse af Det Europæiske Fællesskabs finansielle interesser i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 (**). Undersøgelserne foretages om nødvendigt af OLAF i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 (***)».

(*) EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

(**) EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

(***) EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 31. marts 2004.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

D. ROCHE

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 670/2004**af 13. april 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. april 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	106,3
	204	45,0
	212	120,5
	999	90,6
0707 00 05	052	166,2
	220	147,3
	999	156,8
0709 10 00	220	56,4
	999	56,4
0709 90 70	052	124,7
	204	59,8
	999	92,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,0
	204	45,0
	212	62,7
	220	45,7
	400	43,8
	624	59,4
	999	50,1
0805 50 10	400	52,1
	999	52,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	92,3
	400	108,8
	404	101,6
	508	69,0
	512	75,5
	524	42,8
	528	75,4
	720	82,3
	804	116,4
	999	84,9
0808 20 50	388	81,6
	512	75,6
	528	70,2
	999	75,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 671/2004

af 7. april 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 800/1999 som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 57, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Da Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet tiltræder Fællesskabet den 1. maj 2004, er det nødvendigt at foretage visse tekniske og sproglige tilpasninger af Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutter for landbrugsprodukter⁽¹⁾.
- (2) Bilag II og IV til forordning (EF) nr. 800/1999 indeholder lister over lande, hvoriblandt visse af de nye medlemsstater optræder. Navnene på disse lande bør fjernes fra de nævnte lister.
- (3) Bilag X til forordning (EF) nr. 800/1999 indeholder en liste over de centrale organer i medlemsstaterne, hvortil tilbagetrækning eller suspension af godkendelser af overvågningselskaber skal meddeles. Navnene på de tilsvarende organer i de nye medlemsstater bør indsættes i denne liste.
- (4) Forordning (EF) nr. 800/1999 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 800/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 9, stk. 1 litra c), andet afsnit, affattes således:

»I så fald anfører den kompetente myndighed i den medlemsstat, som kontroleksemplar T5 er bestemt til, eller i den medlemsstat, hvor et nationalt dokument anvendes som bevis, en af følgende påtegninger i rubrikken »Kontrol med

anvendelse og/eller bestemmelse« under »Bemærkninger« i kontroleksemplar T5 eller i den tilsvarende rubrik i det nationale dokument:

- Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado
- Prepravní doklad s místem určení mimo ES předložen
- Transportdokument med destination uden for EF forelagt
- Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt
- Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ
- Transport document indicating a destination outside the customs territory of the Community has been presented
- Transpordikis väljaspool EÜd asuvasse sihtkohta on esitatud veodokument
- Document de transport avec destination hors CE présenté
- EK-n kívüli rendeltetésű szállítmány szállítási okmányra bemutatva
- Documento di trasporto con destinazione fuori CE presentato
- Pateiktas paskirties vietą už EB ribų nurodantis gabenimo dokumentas
- Uzrādīts transporta dokuments ar galamērķi ārpus EK
- Dokument tat-transport b'destinazzjoni għal barra mill-KE, ipprezentat
- Vervoerdocument voor bestemming buiten de EG voorgelegd
- Przedstawiony dokument przewozowy wskazujący miejsce przeznaczenia poza WE
- Documento transporte com destino fora da CE apresentado
- Prepravný doklad s miestom určenia mimo ES bol predložený
- Predložena je bila prevozna listina za destinacijo izven ES
- Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty
- Transportdokument med slutlig destination, utanför gemenskapens tullområde har lagts fram«

⁽¹⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2010/2003 (EUT L 297 af 15.11.2003, s. 13).

2) Artikel 10 ændres således:

a) Stk. 4, første afsnit, affattes således:

»4. Hvis et produkt, som forsendes i henhold til proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse eller proceduren for fælles forsendelse, i en anden medlemsstat end eksportmedlemsstaten henføres under en af de i stk. 1 nævnte procedurer med henblik på transport til en bestemmelsesstation uden for Fællesskabets toldområde eller levering til en modtager uden for Fællesskabets toldområde, foretages der på det toldsted, hvor produktet henføres under en af ovennævnte procedurer, en påtegning i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« på bagsiden af originalen af kontrolksemplar T5, idet der under »Bemærkninger« anføres en af følgende påtegeninger:

- Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en grandes contenedores:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Fecha de aceptación para el transporte por parte de la administración ferroviaria o de la empresa de transportes de que se trate:
- Výstup z celního území Společenství ve zjednodušeném tranzitním režimu Společenství pro přepravu po železnici nebo pro přepravu ve velkokapacitních kontejnerech:
 - Přepravní doklad:
 - druh:
 - číslo:
 - Den přijetí pro přepravu orgány železnice nebo příslušným přepravcem:
- Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane/store containere:
 - Transportdokument:
 - type:
 - nummer:
 - Dato for overtagelse ved jernbane eller ved det pågældende transportfirma:
- Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern:
 - Beförderungspapier:
 - Art:
 - Nummer:
 - Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung oder das betreffende Beförderungsunternehmen:

- Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια:
 - Έγγραφο μεταφοράς:
 - τύπος:
 - αριθμός:
 - Ημερομηνία αποδοχής για μεταφορά από τη σιδηροδρομική αρχή ή την ενδιαφερόμενη εταιρεία μεταφοράς:
- Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers:
 - Transport document:
 - type:
 - number:
 - Date of acceptance for carriage by the railway authorities or the transport undertaking concerned:
- Ühenduse tolliterritooriumilt lahkumine ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri alusel raudteed mööda või suurtes konteinerites:
 - Veodokument:
 - liik:
 - number:
 - Transpordiks vastuvõtmise kuupäev raudteetasustuste või asjaomase transpordiasutuse poolt:
- Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par chemin de fer ou par grands conteneurs:
 - Document de transport:
 - espèce:
 - numéro:
 - Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer ou par l'entreprise de transports concernée:
- A Közösség vámterületét egyszerűsített közösségi árutovábbítási eljárás keretében elhagyta, vasúton vagy konténerben történő szállítással:
 - Szállítási okmány:
 - típus:
 - szám:
 - A szállítás elfogadásának dátuma a vasút vagy az érintett szállítványozási vállalat ügyintézésé által:
- Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori:
 - Documento di trasporto:
 - tipo:
 - numero:
 - Data di accettazione per il trasporto da parte delle ferrovie o dell'impresa di trasporto interessata:

- Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos pagal supaprastintą Bendrijos tranzito tvarką, taikomą gabenimui geležinkelių arba didelėse talpose:
 - Gabenimo dokumentas:
 - rūšis:
 - numeris:
 - Geležinkelių administracijos ar atitinkamos transporto įmonės priėmimo pervežimui data:
- Izvešana no Kopienas muitas teritorijas saskaņā ar vienkāršoto Kopienas tranzīta procedūru pārvešanai pa dzelzceļu vai lielos konteineros:
 - Transporta dokuments:
 - veids:
 - numurs:
 - Datums, kad produktu pārvešanai pieņēmušas dzelzceļa iestādes vai attiecīgais transporta uzņēmums:
- Hruḡ mit-territorju doganali tal-Komunità skond ir-regoli tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferrovija jew b'kontejners kbar:
 - Dokument ta' trasport:
 - ġeneru:
 - numru:
 - Data ta' l-aċċettazzjoni għat-trasport mill-amministrazzjoni tal-ferrovija jew mill-impriża tat-trasporti konċernata:
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling voor vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers:
 - Vervoerdocument:
 - Type:
 - Nummer:
 - Datum van aanneming ten vervoer door de betrokken spoorwegadministratie of de betrokken vervoeronderneming:
- Opuszczenie obszaru celnego Wspólnoty zgodnie z uproszczoną procedurą tranzytu wspólnotowego dla przewozu koleją lub w wielkich kontenerach:
 - Dokument przewozowy:
 - rodzaj:
 - numer:
 - Data przyjęcia transportu przez administrację kolejową lub przez określone przedsiębiorstwo transportowe:
- Saída do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Data de aceitação para o transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada:
- Výstup z colného územia Spoločenstva podľa zjednodušeného tranzitného postupu Spoločenstva na železničnú prepravu alebo na prepravu vo veľkých prepravných kontajneroch:
 - Prepravný doklad:
 - typ:
 - číslo:
 - Dátum prijatia zo strany železničnej spoločnosti alebo zo strany príslušnej prepravnej spoločnosti:
- Izstop s carinskega območja Skupnosti po poenostavljenem tranzitnem postopku Skupnosti za prevoz po železnici ali v velikih zabojnikih:
 - Prevozna listina:
 - vrsta:
 - številka:
 - Datum, ko je železnica ali zadevni prevoznik blago prevzel za prevoz:
- Viety yhteisön tullialueelta yksinkertaistetussa yhteisön passitusmenettelyssä rautateitse tai suurissa konteissa:
 - Kuljetusasiakirja:
 - tyyppi:
 - numero:
 - Päivä, jona rautatieviranomainen tai asianomainen kuljetusyritys hyväksyi kuljetettavaksi:
- Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägstransporter eller transporter i stora containrar:
 - Transportdokument:
 - typ:
 - nummer:
 - Mottagningsdag för befördran hos järnvägsföretaget eller det berörda transportföretaget:«

b) Stk. 5, første afsnit, affattes således:

»5. Hvis et produkt overtages af jernbanen i eksportmedlemsstaten eller i en anden medlemsstat og forsendes i henhold til proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse eller proceduren for fælles forsendelse som led i en kontrakt om kombineret jernbane-/landevejstransport for at blive transporteret ad jernbane til en destination uden for Fællesskabets toldområde, foretager det toldsted, under hvis myndighedsområde eller i nærheden af hvilket den jernbaneterminal er placeret, hvor transporten overtages af jernbanen, en påtegning i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« på bagsiden af originalen af kontroleksemplar T5, idet der under »Bemærkninger« anføres en af følgende påtegninger:

— Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril en transporte combinado por ferrocarril-carretera:

— Documento de transporte:

— tipo:

— número:

— Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria:

— Opuštění celního území Společenství po železnici nebo kombinovanou přepravou po železnici a silnici:

— Přepravní doklad:

— druh:

— číslo:

— Den přijetí pro přepravu orgány železnice:

— Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane/landevejstransport:

— Transportdokument:

— type:

— nummer:

— Dato for overtagelse ved jernbane:

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr:

— Beförderungspapier:

— Art:

— Nummer:

— Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung:

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικώς με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικώς-οδικώς:

— Έγγραφο μεταφοράς:

— είδος:

— αριθμός:

— Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων:

— Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail:

— Transport document:

— type:

— number:

— Date of acceptance for carriage by the railway authorities:

— Ühenduse tolliterritooriumilt lahkumine raudteed mööda, raudtee- ja maanteetranspordi ühendveo korras:

— Veodokument:

— liik:

— number:

— Transpordiks vastuvõtmise kuupäev raudteeeasutuste poolt:

— Sortie du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route:

— Document de transport:

— espèce:

— numéro:

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer:

— A Közösség vámterületét elhagyta vasúton, kombinált szállítással (vasút-közút):

— Szállítási okmány:

— típus:

— szám:

— A szállítás elfogadásának dátuma a vasúti ügynökség által:

— Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato strada-ferrovia:

— Documento di trasporto:

— tipo:

— numero:

— Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie:

- Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos geležinkelių pagal gabenimo kombinuotu transportu (automobilių keliais ir geležinkelių) tvarką:
 - Gabenimo dokumentas:
 - rūšis:
 - numeris:
 - Geležinkelių administracijos priėmimo pervežimui data:
 - Izvešana no Kopienas muitas teritorijas pa dzelzceļu dzelzceļa — autotransporta kombinētā transporta režīmā:
 - Transporta dokuments:
 - veids:
 - numurs:
 - Datums, kad produktu pārvešanai pieņēmušas dzelzceļa iestādes:
 - Hruǵ mit-territorju doganali tal-Komunità skond ir-regoli tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferrovija jew b'kontejners kbar:
 - Dokument ta' trasport:
 - ģeneru:
 - numru:
 - Data ta' l-aċċettazzjoni għat-trasport mill-amministrazzjoni tal-ferrovija jew mill-impriża tat-trasporti konċernata:
 - Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-wegvervoer:
 - Vervoerdocument:
 - Type:
 - Nummer:
 - Datum van aanneming ten vervoer door de spoorwegadministratie:
 - Wywóz z obszaru celnego Wspólnoty drogą kolejową lub drogą kombinowanego transportu drogowo- kolejowego:
 - Dokument przewozowy:
 - rodzaj:
 - numer:
 - Data przyjęcia transportu przez administrację kolejową:
 - Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodo-ferroviário:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada:
 - Výstup z colného územia Spoločenstva železničnou dopravou, kombinovanou železničnou a cestnou dopravou:
 - Prepravný doklad:
 - typ:
 - číslo:
 - Dátum prijatia zo strany železničnej spoločnosti:
 - Izstop s carinskega območja Skupnosti po železnici s kombiniranim cestno-železniškim prevozom:
 - Prevozna listina:
 - vrsta:
 - številka:
 - Datum, ko je železnica prevzela blago v prevoz:
 - Viety yhteisön tullilaueelta rautateitse yhdistetyssä rautatie- ja maantielukjetuksessa:
 - Kuljetusasiakirja:
 - tyyppi:
 - numero:
 - Päivä, jona rautatieviranomainen hyväksyi kuljetettavaksi:
 - Utförsel från gemenskapens tullområde på järnväg vid kombinerad järnvägs- och landsvägstransport:
 - Transportdokument:
 - typ:
 - nummer:
 - Mottagningsdag för befördran hos järnvägsföretaget:«
- 3) Artikel 30, stk. 2, litra a) og b), affattes således:
- »a) I kontrolleksemplarets rubrik 104 anføres under »Anden« en af følgende påtegninger:
- Prefinanciación de la restitución — Artículo 30 del Reglamento (CE) nº 800/1999. Declaración de exportación que debe ser presentada, a más tardar, el ... (fecha límite establecida para el plazo contemplado en el apartado 5 del artículo 29)
 - Předběžné financování náhrady — nařízení (ES) č. 800/1999, článek 30. Vývozní prohlášení musí být podáno nejpozději ... (mezní datum stanovené na základě lhůty uvedené v odstavci 5 článku 29)

- Forudbetaling af restitutionen — Artikel 30 i forordning (EF) nr. 800/1999. Udførselsangivelsen skal indgives senest den ... (dato fastsat efter den i artikel 29 stk. 5, omhandlede frist)
 - Vorfinanzierung der Erstattung — Artikel 30 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999. Die Ausfuhranmeldung ist bis spätestens ... vorzulegen (durch die Frist gemäß Artikel 29 Absatz 5 festgelegter Schlusstermin)
 - Εκ των προτέρων πληρωμή της επιστροφής — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999. Η δήλωση εξαγωγής πρέπει να κατατεθεί το αργότερο μέχρι ... (ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 5)
 - Prefinancing of the refund — Regulation (EC) No 800/1999, Article 30. Export declaration to be lodged by ... (deadline set by the time limit referred to in Article 29(5))
 - Toetuse eelfinantseerimine — määrus (EÜ) nr 800/1999, artikkel 30. Ekspordideklaratsioon esitada hiljemalt ... (artikli 29 lõikes 5 osutatud tähtsaja alusel kindlaksmääratud viimane esitamispäev)
 - Préfinancement de la restitution — Règlement (CE) n° 800/1999, article 30. Déclaration d'exportation à déposer au plus tard le ... (date limite fixée par le délai visé au paragraphe 5 de l'article 29)
 - Visszatérítés előfinanszírozása — A 800/1999/EK rendelet 30. cikke. Kivitelí nyilatkozat benyújtása legkésőbb ...-ig (a 29. cikk (5) bekezdésében említett határidőre vonatkozóan megállapított utolsó nap)
 - Prefinanziamento della restituzione — Regolamento (CE) n. 800/1999, articolo 30. Dichiarazione d'esportazione da presentare entro il ... (data limite fissata in base ai termini indicati al paragrafo 5 dell'articolo 29)
 - Išankstinis gražinamosios išmokos finansavimas — Reglamentas (EEB) Nr. 800/1999 30 straipsnis. Eksporto deklaraciją pateikti iki ... (galutinė data nustatyta, remiantis 29 straipsnio 5 dalies nuostatomis dėl galiojimo termino)
 - Kompensācijas iepriekšējs finansējums — Regulas (EK) Nr. 800/1999, 30. pants. Eksporta deklarācija jāiesniedz līdz ... (beigu termiņš, kas noteikts saskaņā ar 29. panta 5. punktu)
 - Finanzjament minn qabel tar-restituzzjoni — artikolu 30, Regolament Nru 800/1999/KE.Id-Dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni trid titpoġġa mhux aktar tard mill-... (limitu stabbilit skond it-terminu tal-paragrafu 5 ta' l-Artikolu 29)
 - Voorfinanciering van de restitutie — Artikel 30 van Verordening (EG) nr. 800/1999. De aangifte ten uitvoer moet uiterlijk worden ingediend op ... (uiterste datum vastgesteld op basis van de in artikel 29, lid 5, bedoelde termijn)
 - Wstępne finansowanie refundacji — art. 30 rozporządzenia (WE) nr 800/1999. Zgłoszenie wywozowe należy złożyć najpóźniej do ... (ostateczna data określona zgodnie z terminem ustanowionym w art. 29 ust. 5)
 - Pré-financiamento da restituição — Regulamento (CE) n.º 800/1999, artigo 30.º Apresentação da declaração de exportação o mais tardar em ... (data limite fixada pelo prazo referido no n.º 5 do artigo 29.º)
 - Predbežné financovanie náhrady — Nariadenie (ES) č. 800/1999, článok 30. Predloženie vývozného colného vyhlásenia najneskôr do ... (posledný deň stanovený časovou lehotou, ktorá je zakotvená v článku 29 ods. 5)
 - Predfinanciranje nadomestila — Uredba (ES) št. 800/1999, člen 30. Izvozna deklaracija mora biti vložena najkasneje do ... (skrajni rok določen z rokom iz člena 29(5))
 - Ennakolta maksettu tuki — asetuksen (EY) N:o 800/1999 30 artiklan, vienti-ilmoitus annettava viimeistään ... (määräpäivä vahvistetaan 29 artiklan 5 kohdassa mainitun aikarajoituksen mukaisesti)
 - Förfinansiering av exportbidrag — artikel 30 i förordning (EG) nr 800/1999. Exportdeklaration skall ges in senast den ... (tidpunkt fastställd enligt den i av artikel 29.5 angivna tidsfristen)
- b) Kontrolstedet for det oplag, hvor produkterne eller varerne opbevares, beholder kontrolseksemplar T5 og anfører i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« under »Bemærkninger« på bagsiden af dette kontrolseksemplar en af følgende påtegninger:
- La fecha de aceptación de la declaración de exportación: ...
 - La fecha de salida del territorio aduanero o la de llegada al destino correspondiente: ...
 - Den prijetí vývozního prohlášení: ...
 - Den opuštění celního území Společenství nebo příchodu na místo určení: ...
 - Datoen for antagelsen af udførselsangivelsen: ...
 - Datoen for udgangen af toldområdet eller ankomsten til destinationen: ...
 - Zeitpunkt der Annahme der Ausfuhranmeldung: ...
 - Zeitpunkt des Verlassens des Zollgebiets oder des Erreichens der Bestimmung: ...
 - την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής: ...
 - την ημερομηνία εξόδου από το τελωνειακό έδαφος ή αφίξεως στον προορισμό:
 - Date of acceptance of the export declaration: ...

- Date of exit from the customs territory or arrival at destination: ...
 - Ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäev: ...
 - Tolliterritooriumilt lahkumise või sihtkohta jõudmise kuupäev: ...
 - La date d'acceptation de la déclaration d'exportation: ...
 - La date de sortie du territoire douanier ou de l'arrivée à destination: ...
 - A kiviteli nyilatkozat elfogadásának dátuma: ...
 - A vámterület elhagyásának vagy a rendeltetési helyre való megérkezésnek a dátuma: ...
 - La data di accettazione della dichiarazione d'esportazione: ...
 - La data di uscita dal territorio doganale o dell'arrivo a destinazione: ...
 - Eksporto deklaracijos priėmimo data: ...
 - Išvežimo iš muitų teritorijos arba pristatymo į paskirties vietą data: ...
 - Eksporta deklarācijas pieņemšanas datums: ...
 - Izvešanas no muitas teritorijas vai ievēšanas galamērķī datums: ...
 - Id-data ta' l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni: ...
 - Id-data tal-hruġ mit-territorju doganali jew tal-wasla fid-destinazzjoni: ...
 - Datum van aanvaarding van de aangifte ten uitvoer: ...
 - Datum waarop de producten of goederen het douanegebied hebben verlaten of ter bestemming zijn aangekomen: ...
 - Data przyjęcia zgłoszenia wywozowego: ...
 - Data wywozu z obszaru celnego Wspólnoty lub dotarcia do miejsca przeznaczenia: ...
 - Data de aceitação da declaração de exportação: ...
 - Data de saída do território aduaneiro ou da chegada ao destino: ...
 - Dátum prijatia vývozného colného vyhlásenia: ...
 - Dátum výstupu z colného územia Spoločenstva alebo príchodu na miesto určenia: ...
 - Datum sprejetja izvozne deklaracije: ...
 - Datum izstopa s carinskega območja ali dosega destinacije: ...
 - Vienti-ilmoituksen vastaanottopäivämäärä: ...
 - Päivä, jona viety tullialueelta tai saapunut määräpaikkaan: ...
 - Mottagningsdag för exportdeklaration: ...
 - Utförseldag från tullområdet eller ankomstdag till destinationen: ...»
- 4) Artikel 41, stk. 2, andet afsnit, affattes således:
- »På kontrolksemplar T5 udfyldes rubrik 33, 103 og 104 og i givet fald 105. I rubrik 104 på kontrolksemplar T5 anføres under »Anden« en af følgende påtegninger:
- Depositado con entrega obligatoria para el avituallamiento — Aplicación del artículo 40 del Reglamento (CE) nº 800/1999
 - Uskladnění ve skladu s povinnou dodávkou určenou k zásobování — použití článku 40 nařízení (ES) č. 800/1999
 - Anbringelse på oplag med obligatorisk levering til proviantering — anvendelse af artikel 40 i forordning (EF) nr. 800/1999
 - Einlagerung ins Vorratslager mit Lieferpflicht zur Bevorratung — Artikel 40 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999
 - Εναποθήκευση με υποχρεωτική παράδοση για τον ανεφοδιασμό — εφαρμογή του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999
 - Compulsory entry into warehouse for delivery for victualling — Article 40 of Regulation (EC) No 800/1999
 - Ladustatud väljastamiseks üksnes pardavarudena — määruse (EÜ) nr 800/1999 artikkel 40
 - Mise en entrepôt avec livraison obligatoire pour l'avitaillement — application de l'article 40 du règlement (CE) nº 800/1999
 - A vámterület elhagyásának vagy a rendeltetési helyre való megérkezésnek a dátuma:
 - Deposito con consegna obbligatoria per l'approvvigionamento — applicazione dell'articolo 40 del regolamento (CE) n. 800/1999
 - Pristatyta į maisto atsargų tiekimo sandėlių, taikant Reglamento (EEB) Nr. 800/1999 40 straipsnio nuostatas
 - Obligāta ievēšana pārtikas krājumu noliktavā piegādēm — Regulas (EK) Nr. 800/1999 40. pants

- Impoġġi fil-maħzen b'konsenja obbligatorja għar-razzjonar- applikazzjoni ta' l-Artikolu 40 tar-Regolament Nru 800/1999/KE
 - Opslag in depot onder verplichting van levering voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen — Toepassing van artikel 40 van Verordening (EG) nr. 800/1999
 - Złożenie w magazynie żywności z obowiązkową dostawą — zastosowanie art. 40 rozporządzenia (WE) nr 800/1999
 - Colocado em entreposto com destino obrigatório para abastecimento — aplicação do artigo 40.º do Regulamento (CE) n.º 800/1999
 - Uskladnenie v sklade s povinnou dodávkou určenou na zásobovanie — uplatnenie článku 40 nariadenia (ES) č. 800/1999
 - Dano v skladišče z obvezno dobavo za oskrbo — uporaba člena 40 Uredbe (ES) št. 800/1999
 - Siirto varastoon sekä pakollinen toimitaminen muonitustarkoituksiin — asetuksen (EY) N:o 800/1999 40 artiklan soveltaminen
 - Placering i lager med skyldighet att leverera för proviantering — artikel 40 i förordning (EG) nr 800/1999«
- 5) Artikel 44, stk. 5, affattes således:
- »5. Anvendes artikel 8 i forbindelse med levering til en platform, anføres en af følgende påtegninger i rubrik 104 under »Anden« i kontrolseksemplar T5:
- Suministro para el abastecimiento de las plataformas — Reglamento (CE) n° 800/1999
 - Dodávka určená k zásobování plošin — nařízení (ES) č. 800/1999
 - Proviant til platforme — forordning (EF) nr. 800/1999
 - Bevorrattungslieferung für Plattformen — Verordnung (EG) Nr. 800/1999
 - Προμήθειες τροφοδοσίας για εξέδρες — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999
 - Catering supplies for "rigs" — Regulation (EC) No 800/1999
 - Ladustatud väljastamiseks üksnes pardavarudena — määruse (EÜ) nr 800/1999 artikkel 40
 - Livraison pour l'avitaillement des plates-formes — Règlement (CE) n° 800/1999
 - Élelmészeti ellátmány szállítása fúrótornyokra — 800/1999/EK rendelet
 - Provviste di bordo per piattaforma — Regolamento (CE) n. 800/1999
 - Maisto atsargų tiekimas platformoms — Reglamentas (EEB) Nr. 800/1999
 - Nogāde ieguves urbšanas vai ekstrakcijas platformu personāla apgādei ar pārtiku — Regula (EK) Nr. 800/1999
 - Konsenja għat-tqassim tal-pjattaformi — Regolament Nru 800/1999/KE
 - Leverantie van boordproviand aan platform — Verordening (EG) nr. 800/1999
 - Dostawa zaopatrzenia dla platform — rozporządzenie (WE) nr 800/1999
 - Fornecimentos para abastecimento de plataformas — Regulamento (CE) n.º 800/1999
 - Dodávka určená na zásobovanie plošin — Nariadenie (ES) č. 800/1999
 - Dobava za oskrbo ploščadi — Uredba (ES) št. 800/1999
 - Muonitustoimitukset lautoille — asetus (EY) N:o 800/1999
 - Proviant till plattformar — Förordning (EG) nr 800/1999«
- 6) Bilag II erstattes med bilag I til nærværende forordning.
- 7) Bilag IV erstattes med bilag II til nærværende forordning.
- 8) Bilag X erstattes med bilag III til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2004, forudsat at traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union træder i kraft.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I»*BILAG II***Liste over tredjelande, der betinger pengeoverførslen af, at produktet er indført som omhandlet i artikel 16, stk. 2, litra d)**

Algeriet	Malawi
Burundi	Saint Lucia
Ækvatorialguinea	Senegal
Kenya	Tanzania«
Lesotho	

BILAG II»*BILAG IV***Liste over de tredjelande og territorier, der er omhandlet i artikel 17, litra a) og b)**

Albanien	Liechtenstein
Andorra	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
Armenien	Marokko
Aserbajdsjan	Moldova
Belarus	Norge
Bosnien-Hercegovina	Rumænien
Bulgarien	Rusland
Ceuta og Melilla	Serbien og Montenegro
Kroatien	Schweiz
Georgien	Tyrkiet
Gibraltar	Ukraine
Helgoland	Vatikanstaten«
Island	

BILAG III

»BILAG X

Liste over de centrale organer i medlemsstaterne, der er omhandlet i artikel 16e

Medlemsstat	Central organ
Belgien	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)
Tjekkiet	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Danmark	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Direktoratet for FødevareErhverv
Tyskland	Bundesministerium der Finanzen — Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Estland	Põllumajandusministeerium
Grækenland	Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ)
Spanien	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación-Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Frankrig	Commission interministérielle d'agrément (CIA) des sociétés de contrôle et de surveillance — Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Irland	Department of Agriculture and Food
Italien	Agenzia delle Dogane — Servizio Autonomo Interventi Settore Agricolo (SAISA)
Cypern	Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών (ΟΑΠ)
Letland	Lauku atbalsta dienests (LAD)
Litauen	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos (NMA)
Luxembourg	Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
Ungarn	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)
Malta	Internal Audit and Investigations Department (IAID)
Nederlandene	Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Østrig	Bundesministerium für Finanzen
Polen	Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Portugal	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas
Slovenien	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Slovakiet	Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA)
Finland	Maa- ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
Sverige	Statens Jordbruksverk (SJV)
Det Forenede Kongerige	Rural Payments Agency (RPA)«

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 672/2004
af 13. april 2004**

om fastsættelse for produktionsåret 2003/04 af de beløb, der skal udbetales til olivenolieproducentorganisationer og foreninger heraf, som er anerkendt i henhold til Rådets forordning nr. 136/66/EØF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 20d, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20d, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF skal en procentdel af produktionsstøtten tilbageholdes for at bidrage til finansieringen af de aktiviteter, der udføres af anerkendte producentorganisationer og foreninger heraf. For produktionsårene 1998/99 til 2003/04 er nævnte procentdel fastsat til 0,8 %.
- (2) I henhold til artikel 21, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 af 30. oktober 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2003/04 ⁽²⁾ skal de enhedsbeløb, der skal udbetales til producentorganisationer og foreninger heraf, fastsættes ud fra skønnene over det samlede beløb, der skal fordeles. De beløb, der bliver til rådighed i medlemsstaterne som følge af nævnte fradrag, bør fordeles korrekt mellem de berettigede.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 2003/04 er de i artikel 21, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 2366/98 fastsatte beløb følgende:

— for Grækenlands henholdsvis	vedkommende	2,0 EUR og 2,0 EUR
— for Spaniens henholdsvis	vedkommende	4,5 EUR og 2,2 EUR
— for Frankrigs henholdsvis	vedkommende	0,0 EUR og 0,0 EUR
— for Italiens henholdsvis	vedkommende	2,0 EUR og 2,2 EUR
— for Portugals henholdsvis	vedkommende	0,0 EUR og 5,5 EUR

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 (EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4).

⁽²⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1780/2003 (EUT L 260 af 11.10.2003, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 673/2004

af 13. april 2004

om ændring af forordning (EØF) nr. 2220/85 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 5, artikel 6, stk. 2, artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 5, artikel 9, stk. 2, artikel 13, artikel 16, stk. 2, artikel 17, stk. 2, og artikel 21 og de tilsvarende bestemmelser i de andre forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter samt andre bestemmelser i forordningerne om fælles markedsordninger, i henhold til hvilke der med henblik på anvendelsen i praksis skal stilles en sikkerhed,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitikens ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere⁽²⁾, særlig artikel 145,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktionen⁽³⁾, særlig artikel 19, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999 af 17. maj 1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder⁽⁴⁾, særlig artikel 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 af 28. oktober 1996 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter⁽⁵⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽⁶⁾, særlig artikel 8, stk. 3, første afsnit, og

- (1) Anvendelsesområdet for Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽⁷⁾ er fastsat i artikel 1 i nævnte forordning med angivelse af de forordninger om sikkerhedsstillelser, som den gælder for. I Rådets forordning (EF) nr. 670/2003 af 8. april 2003 om specifikke foranstaltninger vedrørende landbrugsethanolmarkedet⁽⁸⁾ er der fastsat en sikkerhed for udstedelse af import- og eksportlicenser. Det bør derfor anføres, at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2220/85 også gælder for forordning (EF) nr. 670/2003.
- (2) I visse gennemførelsesforordninger til forordning (EF) nr. 2202/96 og (EF) nr. 1782/2003 kan der være fastsat sikkerhedsstillelser. Det bør derfor anføres, at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2220/85 også gælder for forordning (EF) nr. 2202/96 og (EF) nr. 1782/2003.
- (3) Nogle forordninger, der er anført i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2220/85, er blevet ophævet. For klarhedens skyld bør artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2220/85 ajourføres, idet henvisningen til de ophævede forordninger eventuelt erstattes med henvisningen til de forordninger, der har erstattet dem.
- (4) Forordning (EØF) nr. 2220/85 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2220/85 affattes således:

»Artikel 1

I denne forordning fastlægges bestemmelserne for de sikkerhedsstillelser, som er foreskrevet i nedenstående forordninger eller i gennemførelsesforordninger hertil, medmindre der er fastsat andre bestemmelser i de pågældende forordninger:

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EFT L 158 af 27.6.2003, s. 1). Forordning (EØF) nr. 1766/92 blev ophævet ved forordning (EF) nr. 1784/2003 (EFT L 270 af 21.10.2003, s. 78) med virkning fra den dato, fra hvilken nævnte forordning anvendes (1.7.2004).

⁽²⁾ EFT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 21/2004 (EUT L 5 af 9.1.2004, s. 8).

⁽³⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003.

⁽⁵⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1933/2001 (EFT L 262 af 2.10.2001, s. 6).

⁽⁶⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 (EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5).

⁽⁷⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999 (EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11).

⁽⁸⁾ EUT L 97 af 15.4.2003, s. 6.

- a) forordninger om fælles markedsordninger for visse landbrugsprodukter:
- Rådets forordning nr. 136/66/EØF (fedtstoffer) ⁽¹⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 (frø) ⁽²⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 (svinekød) ⁽³⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 (æg) ⁽⁴⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 (fjerkrækød) ⁽⁵⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 (korn) ⁽⁶⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 (råtobak) ⁽⁷⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 (ris) ⁽⁸⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 603/95 (tørret foder) ⁽⁹⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 (frugt og grøntsager) ⁽¹⁰⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 (forarbejdede frugter og grøntsager) ⁽¹¹⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 (oksekød) ⁽¹²⁾
 - Rådets forordning (EØF) nr. 1255/1999 (mælk og mejeriprodukter) ⁽¹³⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 (vin) ⁽¹⁴⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 (fiskeri- og akvakulturprodukter) ⁽¹⁵⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 (hør og hamp) ⁽¹⁶⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (sukker) ⁽¹⁷⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 2529/2001 (fåre- og gedekød) ⁽¹⁸⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 670/2003 (landbrugsethanol) ⁽¹⁹⁾
- b) Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 (ordninger for direkte støtte) ⁽²⁰⁾
- c) Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 (støtteordning for bomuld) ⁽²¹⁾
- d) Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999 (støtteordning for producenter af visse markafgrøder) ⁽²²⁾
- e) Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 (støtteordning for producenter af visse citrusfrugter) ⁽²³⁾
- f) Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 (ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter) ⁽²⁴⁾.

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 246 af 5.11.1971, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49.

⁽⁵⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

⁽⁶⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽⁷⁾ EFT L 215 af 30.7.1992, s. 70.

⁽⁸⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁹⁾ EFT L 63 af 21.3.1995, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

⁽¹²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽¹³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽¹⁴⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽¹⁵⁾ EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22.

⁽¹⁶⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 16.

⁽¹⁷⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽¹⁸⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 3.

⁽¹⁹⁾ EFT L 97 af 15.4.2003, s. 6.

⁽²⁰⁾ EFT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽²¹⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

⁽²²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.

⁽²³⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49.

⁽²⁴⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 674/2004

af 13. april 2004

om udstedelse af importlicenser for olivenolie i forbindelse med det tunesiske toldkontingent

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 2000/822/EF af 22. december 2000 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og om ændring af landbrugsprotokollerne til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik ⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 312/2001 af 15. februar 2001 om gennemførelsesbestemmelser for indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien og om fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1476/95 og (EF) nr. 1291/2000 ⁽³⁾, særlig artikel 2, stk. 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I artikel 3, stk. 1 og 2, i protokol 1 til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side ⁽⁴⁾ åbnes der et toldfrit toldkontingent for ubehandlet olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og

1509 10 90, som er fuldstændigt fremstillet i Tunesien, og som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, inden for en mængde, der fastsættes hvert år.

- (2) I artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 312/2001 er der også fastsat månedlige grænser for udstedelse af licenser.
- (3) Der er indgivet ansøgninger til myndighederne efter artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 312/2001 om udstedelse af importlicenser for en samlet mængde, der overstiger grænsen på 7 864,76 t, der er fastsat for april.
- (4) Under disse forhold skal Kommissionen fastsætte en tildelingskvotient, der gør det muligt at udstede licenser i forhold til den disponible mængde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De ansøgninger om licensansøgninger, der er indgivet den 5. og 6. april 2004 i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 312/2001, imødekommes i et omfang på 99,52 % af den mængde, der er ansøgt om. Grænsen på 7 864,76 t, der er fastsat for april, er nået.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 336 af 30.12.2000, s. 92.

⁽²⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 (EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4).

⁽³⁾ EFT L 46 af 16.2.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 97 af 30.3.1998, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 675/2004
af 13. april 2004

om udstedelse af licenser for import af hvidløg for kvartalet fra den 1. marts til den 31. maj 2004

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 565/2002 af 2. april 2002 om fastsættelse af ordningen for forvaltning af toldkontingenter og om indførelse af en ordning med oprindelsescertifikater for hvidløg fra tredjelande ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De mængder, hvortil der er blevet søgt om licens af de traditionelle importører og af de nye importører den 5. og 6. april 2004 i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 565/2002, overstiger de mængder, der er tilgængelige for produkter med oprindelse i Argentina.
- (2) Det bør derfor afgøres, hvorvidt de licensansøgninger, som Kommissionen har modtaget den 8. april 2004, kan imødekommes, og der bør efter importørkategorierne og produkternes oprindelse fastsættes datoer for, hvor længe udstedelsen af licenser bør være suspenderet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Til de ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 565/2002 den 5. og 6. april 2004, og som Kommissionen har modtaget den 8. april 2004, tildeles den procentvise del af den anmodede mængde, som er angivet i bilag I.

Artikel 2

For de pågældende importørkategorier og oprindelsessteder afvises de ansøgninger om importlicenser indgivet i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 565/2002, som vedrører kvartalet fra den 1. marts til den 31. maj 2004, og som er indgivet efter den 6. april 2004 og før den dato, der er angivet i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EFT L 86 af 3.4.2002, s. 11.

BILAG I

Produktets oprindelse	Tildeling i %		
	Kina	Tredjelande, ekskl. Kina og Argentina	Argentina
— traditionelle importører (artikel 2, litra c), i forordning (EF) nr. 565/2002)	—	100,000 %	2,34 %
— nye importører (artikel 2, litra e), i forordning (EF) nr. 565/2002)	—	100,000 %	2,34 %

X: For denne oprindelse er der intet kontingent for det pågældende kvartal.

—: Kommissionen har ikke modtaget nogen ansøgning om licens.

BILAG II

Produktets oprindelse	Datoer		
	Kina	Tredjelande, ekskl. Kina og Argentina	Argentina
— traditionelle importører (artikel 2, litra c), i forordning (EF) nr. 565/2002)	31.5.2004	—	31.5.2004
— nye importører (artikel 2, litra e), i forordning (EF) nr. 565/2002)	31.5.2004	—	31.5.2004

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 676/2004
af 13. april 2004

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på

Vestbredden og i Gazastriben ⁽²⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Den anvendes fra den 15. til den 28. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 (EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 (EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1).

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. april 2004 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 15. til 28. april 2004

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	13,60	11,43	22,30	15,49
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	—	—	—	—
Marokko	—	—	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	6,11	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 677/2004
af 13. april 2004
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 618/2004 ⁽²⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 618/2004, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 618/2004, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EFT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUT L 98 af 2.4.2004, s. 16.

BILAG

EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET STAND, DER SKAL ANVENDES FRA DEN 14. APRIL 2004

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	42,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	42,09 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4742
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	47,42
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	45,75
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	45,75
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4742

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbyttesats på 92 %. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede råsukker er forskellig fra 92 %, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 678/2004
af 13. april 2004
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 611/2004 ⁽³⁾.
- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t

fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 611/2004 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 611/2004 ændres som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EFT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 97 af 1.4.2004, s. 50. Ændret ved forordning (EF) nr. 620/2004 (EUT L 98 af 2.4.2004, s. 19).

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	14,34
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	18,33
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾	18,33
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	14,34

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 31.3.2004 til 12.4.2004)

1. Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	145,00 (***)	106,11	168,06 (****)	158,06 (****)	138,06 (****)	103,89 (****)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	7,90	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	20,66	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(****) Fob Duluth.

2. Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 33,34 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 47,45 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 679/2004**af 13. april 2004****om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for visse forarbejdede kornprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 af 28. juli 2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 1, og

ud fra følgende betragtning:

Omfanget af ansøgningerne om licenser vedrørende forudfastsættelse af restitutionerne for kartoffelmel og for produkter på basis af majs er af væsentlig størrelse og spekulativ karakter. Alle ansøgninger om eksportlicenser for de pågældende produkter, der blev indgivet den 8. og 9. april 2004, afvises —

Artikel 1

Ansøgninger om eksportlicenser vedrørende forudfastsættelse af restitutioner for produkter henhørende under KN-koderne 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1104 23 10, 1108 12 00, 1108 13 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 90 50, der blev indgivet den 8 og 9. april 2004, afvises i henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1342/2003.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 680/2004**af 13. april 2004****om ændring af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 558/2004⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbestemmelser, der er anført i forordning (EF) nr. 558/2004 på de oplysninger, som Kommissionen for

øjeblikket råder over, fører til, at de for tiden gældende eksportrestitutioner må mindskes som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for udførsel for de produkter i uforarbejdet stand, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3072/95, og for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95⁽⁴⁾ gælder, og som derudover er fastsat i bilaget til forordning (EF) nr. 558/2004, ændres i overensstemmelse med de beløb, der er nævnt i bilaget til denne forordning for de angivne produkter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EUT L 89 af 25.3.2004, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. april 2004 om ændring af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	19,18	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	15,76
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	3,43
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	24,66	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	19,18	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	21,92
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	21,92
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	21,92
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	21,92
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	27,36
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	27,36
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	21,47
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	16,44
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	21,92	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	21,47
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	17,81	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	16,44
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	16,44
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	21,47
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	16,44
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	22,50
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	15,62
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	16,44
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	20,55				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10 Alle bestemmelsessteder, undtagen Cypern, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Litauen, Letland, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet.

C11 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Cypern, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Litauen, Letland, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet.

C12 Alle bestemmelsessteder, undtagen Cypern, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Litauen, Letland, Malta, Polen, Rumænien, Slovenien og Slovakiet.

C13 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Cypern, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Litauen, Letland, Malta, Polen, Rumænien, Slovenien og Slovakiet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 681/2004
af 13. april 2004

om ændring af restitutionerne for visse varer fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 2001 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De restitutionssatser, som fra den 7. april 2004 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 645/2004⁽³⁾.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EF) nr. 645/2004 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EF) nr. 645/2004 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EUT L 102 af 7.4.2004, s. 38.

BILAG

Restitutionsatser fra 14. april 2004 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽⁴⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽²⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽³⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	1,370 — 1,370 1,028 — 1,028 — 1,370 1,370 — 1,370	1,370 — 1,370 1,028 — 1,028 — 1,370 1,370 — 1,370

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris:		
	– rundkornet	6,200	6,200
	– middalkornet	6,200	6,200
	– langkornet ris	6,200	6,200
1006 40 00	Brudris	—	1,800
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum til udsæd	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er opført i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. april 2004

om et finansielt EF-bidrag til visse medlemsstater til udbygning af infrastrukturene for plantesundhedskontrol af planter og planteprodukter fra tredjelande

(meddelt under nummer K(2004) 1225)

(Kun den danske, den italienske, den nederlandske og den tyske udgave er autentiske)

(2004/331/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2004/31/EF ⁽²⁾, særlig artikel 13c, stk. 5, sjette afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge direktiv 2000/29/EF ydes der et finansielt EF-bidrag til medlemsstaterne til udbygning af infrastrukturene for plantesundhedskontrol af planter og planteprodukter fra tredjelande.

(2) I Danmark, Tyskland, Italien, Nederlandene og Østrig er der udarbejdet programmer til udbygning af kontrolinfrastrukturene med henblik på kontrol af planter og planteprodukter fra tredjelande. De har med henblik på disse programmer søgt om at få tildelt et finansielt EF-bidrag i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 998/2002 af 11. juni 2002 om nærmere bestemmelser for ydelse af et finansielt EF-bidrag til medlemsstaterne til udbygning af infrastrukturene for plantesundhedskontrol af planter og planteprodukter fra tredjelande ⁽³⁾.

(3) De af Danmark, Tyskland, Italien, Nederlandene og Østrig forelagte tekniske oplysninger har gjort det muligt for Kommissionen at foretage en præcis og udtømmende analyse af situationen. Kommissionen har opstillet en liste over støtteberettigede programmer til udbygning af kontrolstederne, hvoraf det fremgår, hvordan de finansielle EF-bidrag foreslås fordelt på programmerne. Oplysningerne er også blevet gennemgået af Den Stående Komité for Plantesundhed. Alle programmer på listen er blevet individuelt godkendt. Kommissionen har konkluderet, at de i direktiv 2000/29/EF og forordning (EF) nr. 998/2002 fastsatte betingelser og kriterier for ydelse af et finansielt EF-bidrag er opfyldt.

(4) Der bør derfor ydes et EF-tilskud til dækning af udgifterne til disse programmer.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 85 af 23.3.2004, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 152 af 12.6.2002, s. 19, berigtiget i EFT L 153 af 13.6.2002, s. 18.

Tildelingen af et finansielt EF-bidrag til dækning af Danmarks, Tysklands, Italiens, Nederlandenes og Østrigs udgifter til programmerne til udbygning af kontrolstederne godkendes hermed.

Artikel 2

1. Det finansielle EF-bidrag, der omhandles i artikel 1, er på i alt 155 022 EUR.
2. For hver enkelt medlemsstat andrager det finansielle EF-bidrag maksimalt:
 - a) 15 547 EUR til Danmark
 - b) 33 246 EUR til Tyskland
 - c) 51 673 EUR til Italien
 - d) 40 480 EUR til Nederlandene
 - e) 14 076 EUR til Østrig.
3. De finansielle EF-bidrag til de enkelte programmer til udbygning af kontrolstederne kan maksimalt udgøre de beløb, der er fastsat i bilaget.

Artikel 3

Udbetalingen af det finansielle EF-bidrag til programmerne, som er fastsat i bilaget, er betinget af,

- a) at Kommissionen af den berørte medlemsstat har fået bevis for købet og/eller forbedringen af det udstyr og/eller de installationer, der er opført i programmet, i form af relevant dokumentation, og

- b) at Kommissionen af den berørte medlemsstat har fået forelagt en anmodning om udbetaling af det finansielle EF-bidrag i henhold til reglerne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 998/2002.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Italienske Republik, Kongeriget Nederlandene og Republikken Østrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. april 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

PROGRAMMER TIL UDBYGNING AF KONTROLSTEDER

Programmer med dertil hørende finansielle EF-bidrag

(EUR)

Medlemsstat	Kontrolstedernes navne (administrativ enhed, navn)	Støtteberettigede udgifter	Maksimalt finansielt EF-bidrag
Danmark	Lyngby	3 972	1 986
	Frederikshavn	2 918	1 459
	Esbjerg	2 918	1 459
	Københavns Havn	2 918	1 459
	Københavns Lufthavn (Kastrup)	2 918	1 459
	Århus	2 918	1 459
	Billund Lufthavn	2 918	1 459
	Odense	2 918	1 459
	Grenå	2 918	1 459
	Hirtshals	2 918	1 459
	Ålborg	860	430
Tyskland	Baden-Württemberg, Baden-Airport Flughafen Karlsruhe/Baden-Baden	9 800	4 840
	Baden-Württemberg, Einlaßstellenverzeichnis 1.1 bis 1.8	500	250
	Bremen, Bremerhaven	3 535	1 767
	Bremen, Bremen Stadt	10 835	5 417
	Hamburg	7 420	3 710
	Hessen, Frankfurt Flughafen	12 385	6 192
	Hessen, Gießen/ZA Kassel	13 345	5 022
	Niedersachsen, Leer	2 510	1 255
	Niedersachsen, Emden/Außenhafen	1 695	847
	Niedersachsen, Hannover Flughafen	995	497
	Niedersachsen, Brake	1 695	847
	Niedersachsen, Nordenham	2 720	1 360
	Niedersachsen, Wilhelmshaven	1 185	592
	Thüringen, Erfurt Flughafen	1 300	650

(EUR)			
Medlemsstat	Kontrolstedernes navne (administrativ enhed, navn)	Støtteberettigede udgifter	Maksimalt finansielt EF-bidrag
Italien	Lazio, Aeroporto Leonardo da Vinci	0	0
	Calabria, Gioia Tauro	11 768	5 398
	Liguria, Genova	9 268	4 148
	Campania, Napoli	18 468	8 628
	Campania, Salerno	18 468	8 628
	Abruzzo, Ortona Porto	39 468	19 398
	Marche, Ancona Porto	8 500	3 850
	Marche, Ancona Aeroporto Falconara	3 418	1 623
Nederlandene	Barendrecht	11 350	5 060
	Boskoop	11 350	5 060
	Emmeloord	11 350	5 060
	Groningen	11 350	5 060
	Hoorn	11 350	5 060
	Horst	11 350	5 060
	Roosendaal	11 350	5 060
	Tiel	11 350	5 060
Østrig	Graz	7 038	3 519
	Linz	7 038	3 519
	Salzburg	7 038	3 519
	Wien-Schwechat	7 038	3 519
Finansielt EF-bidrag i alt			155 022

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. april 2004

om anvendelse af Rådets direktiv 72/166/EØF, for så vidt angår kontrol af ansvarsforsikring for motorkøretøjer

(meddelt under nummer K(2004) 1235)

(EØS-relevant tekst)

(2004/332/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/166/EØF af 24. april 1972 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forbindelserne mellem de nationale forsikringsbureauer (herefter benævnt »forsikringsbureauer«) i medlemsstaterne og i Cypern, Island, Kroatien, Norge, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn er etableret i henhold til den multilaterale overenskomst af 30. maj 2002 (herefter benævnt »overenskomsten«).
- (2) Overenskomsten blev vedlagt Kommissionens beslutning 2003/564/EF af 28. juli 2003 om anvendelse af Rådets direktiv 72/166/EØF om kontrol af ansvarsforsikring for motorkøretøjer ⁽²⁾, hvori det fastsættes, at medlemsstaterne skal afstå fra at gennemføre kontrol med ansvarsforsikringen for motorkøretøjer, der er hjemmehørende i en anden medlemsstats territorium eller i Cypern, Island, Kroatien, Norge, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn, som er omfattet af overenskomsten.
- (3) Den 1. november 2003 underskrev bureauerne i medlemsstaterne og i Cypern, Estland, Island, Kroatien, Letland, Litauen, Malta, Norge, Polen, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn et tillæg nr. 1 til overenskomsten, hvorefter denne blev udvidet til at omfatte bureauerne i Estland, Letland, Litauen, Malta og Polen. Tillægget danner det praktiske grundlag for afskaffelsen af kontrollen med forsikringen for køretøjer, der er hjemmehørende på disse landes territorier.

- (4) Således er alle betingelser opfyldt for at fjerne kontrol med ansvarsforsikring for motorkøretøjer i overensstemmelse med direktiv 72/166/EØF mellem medlemsstaterne og Estland, Letland, Litauen, Malta, og Polen —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fra den 30. april 2004 afstår medlemsstaterne fra at gennemføre kontrol med ansvarsforsikringen for køretøjer, der er hjemmehørende i Estland, Letland, Litauen, Malta og Polen, som er omfattet af tillæg nr. 1 af 1. november 2003 til den multilaterale overenskomst mellem de nationale forsikringsbureauer i medlemsstaterne i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og andre associerede stater.

Artikel 2

Medlemsstaterne giver straks Kommissionen meddelelse om de foranstaltninger, der træffes med henblik på at anvende denne beslutning.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. april 2004.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 103 af 2.5.1972, s. 1. Senest ændret ved direktiv 84/5/EØF (EFT L 8 af 11.1.1984, s. 17)

⁽²⁾ EUT L 192 af 31.7.2003, s. 23.

KOMMISSIONENS BESLUTNING
af 31. marts 2004

om tilladelse til markedsføring af smørbare gule fedtstoffer, salatdressinger, mælk-lignende og syrnet mælk-lignende produkter, drikkevarer baseret på soja og ostelignende produkter tilsat phytosteroler/phytostanoler som nye levnedsmidler eller nye levnedsmiddelingredienser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97

(meddelt under nummer K(2004) 1243)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2004/333/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 af 27. januar 1997 om nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser ⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Archer Daniels Midland Company (ADM) indgav den 2. november 2001 en ansøgning til de kompetente myndigheder i Nederlandene om tilladelse til at markedsføre phytosteroler og phytosterolestere.
- (2) De kompetente nederlandske myndigheder afgav den 13. december 2001 den første vurderingsrapport.
- (3) I den første vurderingsrapport konkluderede de nederlandske kompetente fødevaremyndigheder, at phytosteroler/phytostanoler ikke udgør en sundhedsrisiko for mennesker.
- (4) Kommissionen fremsendte den første vurderingsrapport til medlemsstaterne den 5. marts 2002.
- (5) Inden for det i forordningens artikel 6, stk. 4, fastsatte tidsrum på 60 dage blev der fremsat begrundede indsigelser mod markedsføring af produktet i henhold til bestemmelserne.
- (6) Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler anførte i sin udtalelse af 26. september 2002 om en generel oversigt over virkningerne på lang sigt af indtag af forhøjede niveauer af phytosteroler fra flere kilder i kosten, navnlig virkningerne for β -caroten, at der ikke forelå dokumentation for yderligere gavnlige virkninger ved indtag på over 3 g pr. dag, at høje indtag kunne have uønskede virkninger, og at det derfor var fornuftigt at undgå

indtag af plantesterol på over 3 g pr. dag. Komitéen konkluderede endvidere i udtalelse om en ansøgning af 4. april 2003 fra ADM om godkendelse af fødevarer beriget med plantesteroler, at tilsætning af phytosteroler ikke udgør nogen risiko, forudsat at det daglige forbrug ikke overstiger 3 g.

- (7) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2004 af 31. marts 2004 om mærkning af fødevarer eller fødevareingredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere ⁽²⁾ sikres det, at forbrugerne får de oplysninger, der er nødvendige for at undgå for stort indtag af tilsatte phytosteroler.
- (8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fødevarer og fødevareingredienser, jf. bilag 1, tilsat phytosteroler/phytostanoler som anført i bilag 2, i det følgende benævnt »produkterne«, kan markedsføres i Fællesskabet.

Artikel 2

Produkterne skal frembydes til salg på en måde, så de let kan opdeles i portioner, der indeholder enten højst 3 g (ved én portion pr. dag) eller højst 1 g (ved tre portioner pr. dag) tilsatte phytosteroler/phytostanoler.

Salatdressinger skal emballeres som enkeltportioner.

Den tilsatte mængde phytosteroler/phytostanoler i en beholder med drikkevarer må ikke overstige 3 g.

⁽¹⁾ EFT L 43 af 14.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 97 af 1.4.2004, s. 44.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Archer Daniels Midland Company, 4666 Faries Parkway, Decatur, IL. 62526-5666, USA.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG 1

Produkter omhandlet i artikel 1

Smørbare gule fedtstoffer som defineret i Rådets forordning (EF) nr. 2991/94 ⁽¹⁾, undtagen fedtstoffer til madlavning og smørbare produkter baseret på smør eller andet animalsk fedt.

Salatdressinger, herunder mayonnaise

Mælkelignende produkter såsom letmælk- og skummetmælk-lignende produkter, evt. tilsat frugt, kornprodukter og/eller soja, syrnet mælk-lignende produkter såsom yoghurtlignende produkter, drikkevarer baseret på soja og ostelignende produkter (fedtindhold ≤ 12 g pr. 100 g), hvor mælkefedt eller -protein helt eller delvis er erstattet af vegetabilsk fedt.

BILAG 2

Specifikationer for phytosteroler og phytostanoler med henblik på tilsætning til fødevarer og fødevaringredienser*Definition:*

Phytosteroler og phytostanoler er steroler og stanoler, der er ekstraheret fra planter, og som kan forekomme som frie steroler og stanoler eller være forestret med spisefedtsyrer.

Sammensætning (med GC-FID eller tilsvarende metode):

- < 80 % β -sitosterol
- < 15 % β -sitostanol
- < 40 % campesterol
- < 5 % campestanol
- < 30 % stigmasterol
- < 3 % brassicasterol
- < 3 % andre steroler/stanoler.

Forurening/renhed (med GC-FID eller tilsvarende metode):

Phytosteroler og phytostanoler ekstraheret fra andre kilder end vegetabilsk olie egnet til konsum må ikke indeholde forurenende stoffer, hvilket bedst sikres ved, at phytosterol-/hytostanolingrediensen har en renhed på over 99 %.

⁽¹⁾ EFT L 316 af 9.12.1994, s. 2.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. marts 2004

om tilladelse til markedsføring af smørbare gule fedtstoffer, mælke- og yoghurtlignende produkter og kryddersaucer tilsat phytosteroler/phytostanoler som nye levnedsmidler eller nye levnedsmiddelingredienser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97

(meddelt under nummer K(2004) 1244)

(Kun den finske udgave er autentisk)

(2004/334/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 af 27. januar 1997 om nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser ⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Pharmaconsult Oy (tidligere MultiBene Health Oy) indgav den 24. september 2001 en ansøgning til de kompetente myndigheder i Finland om tilladelse til at markedsføre phytosteroler.

(2) De kompetente finske myndigheder afgav den 17. januar 2002 den første vurderingsrapport.

(3) I den første vurderingsrapport konkluderede de finske kompetente fødevaremyndigheder, at phytosteroler/phytostanoler ikke udgør en sundhedsrisiko for mennesker.

(4) Kommissionen fremsendte den første vurderingsrapport til medlemsstaterne den 5. marts 2002.

(5) Inden for det i forordningens artikel 6, stk. 4, fastsatte tidsrum på 60 dage blev der fremsat begrundede indsigelser mod markedsføring af produktet i henhold til bestemmelserne.

(6) Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler anførte i sin udtalelse af 26. september 2002 om en generel oversigt over virkningerne på lang sigt af indtag af forhøjede niveauer af phytosteroler fra flere kilder i kosten, navnlig virkningerne for β -caroten, at der ikke forelå dokumentation for yderligere gavnlige virkninger ved indtag på over 3 g pr. dag, at høje indtag kunne have uønskede virkninger, og at det derfor var fornuftigt at undgå

indtag af plantesterol på over 3 g pr. dag. Komitéen konkluderede endvidere i udtalelse om en ansøgning af 4. april 2003 fra MultiBene om godkendelse af fødevarer beriget med plantesteroler, at tilsætning af phytosteroler ikke udgør nogen risiko, forudsat at det daglige forbrug ikke overstiger 3 g.

(7) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2004 af den 31. marts 2004 om mærkning af fødevarer eller fødevaringredienser tilsat phytosteroler, phytostanoler, phytostanolestere ⁽²⁾ sikres det, at forbrugerne får de oplysninger, der er nødvendige for at undgå for stort indtag af tilsatte phytosteroler.

(8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fødevarer og fødevaringredienser, jf. bilag 1, tilsat phytosteroler/phytostanoler som anført i bilag 2, i det følgende benævnt »produkterne«, kan markedsføres i Fællesskabet.

Artikel 2

Produkterne skal frembydes til salg på en måde, så de let kan opdeles i portioner, der indeholder enten højst 3 g (ved én portion pr. dag) eller højst 1 g (ved tre portioner pr. dag) tilsatte phytosteroler/phytostanoler.

Kryddersaucer skal være emballeret som enkeltportioner.

Den tilsatte mængde phytosteroler/phytostanoler i en beholder med drikkevarer må ikke overstige 3 g.

⁽¹⁾ EFT L 43 af 14.2.1997, s. 1.⁽²⁾ EUT L 97 af 1.4.2004, s. 44.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Pharmaconsult Oy, Riippakoivunkuja 5, FIN-02130 Esbo.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 2004.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

BILAG 1

Produkter omhandlet i artikel 1

Smørbare gule fedtstoffer som defineret i Rådets forordning (EF) nr. 2991/94 ⁽¹⁾, undtagen fedtstoffer til madlavning og smørbare produkter baseret på smør eller andet animalsk fedt.

Mælkelignende produkter såsom letmælk- og skummetmælkklignende produkter og yoghurtlignende produkter, hvor mælkefedtet helt eller delvis er erstattet af vegetabilsk fedt.

Kryddersaucer

BILAG 2

Specifikationer for phytosteroler og phytostanoler med henblik på tilsætning til fødevarer og fødevaringredienser*Definition:*

Phytosteroler og phytostanoler er steroler og stanoler, der er ekstraheret fra planter, og som kan forekomme som frie steroler og stanoler eller være forestret med spisefedtsyrer.

Sammensætning (med GC-FID eller tilsvarende metode):

- < 80 % β -sitosterol
- < 15 % β -sitostanol
- < 40 % campesterol
- < 5 % campestanol
- < 30 % stigmasterol
- < 3 % brassicasterol
- < 3 % andre steroler/stanoler.

Forurening/renhed (med GC-FID eller tilsvarende metode):

Phytosteroler og phytostanoler ekstraheret fra andre kilder end vegetabilsk olie egnet til konsum må ikke indeholde forurenende stoffer, hvilket bedst sikres ved, at phytosterol-/hytostanolingrediensen har en renhed på over 99 %.

⁽¹⁾ EFT L 316 af 9.12.1994, s. 2.

KOMMISSIONENS BESLUTNING
af 31. marts 2004

om tilladelse til markedsføring af mælke- og yoghurtlignende fødevarer tilsat phytosterolestere som nye levnedsmiddelingredienser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97

(meddelt under nummer K(2004) 1245)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2004/335/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 af 27. januar 1997 om nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser ⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unilever indgav den 6. august 2002 en ansøgning til de kompetente myndigheder i Det Forenede Kongerige om tilladelse til at markedsføre phytosterolestere som en ny levnedsmiddelingrediens i en række levnedsmidler på markedet.
- (2) De kompetente britiske myndigheder afgav den 21. november 2002 den første vurderingsrapport.
- (3) I den første vurderingsrapport konkluderede de britiske kompetente fødevaremyndigheder, at den pågældende udvidelse af anvendelsen af phytosterolestere ikke udgør en sundhedsrisiko for mennesker.
- (4) Kommissionen fremsendte den første vurderingsrapport til medlemsstaterne den 11. december 2002.
- (5) Inden for det i forordningens artikel 6, stk. 4, fastsatte tidsrum på 60 dage blev der fremsat begrundede indsigelser mod markedsføring af produktet i henhold til bestemmelserne.
- (6) Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler anførte i sin udtalelse af 26. september 2002 om en generel oversigt over virkningerne på lang sigt af indtag af forhøjede niveauer af phytosteroler fra flere kilder i kosten, navnlig virkningerne for β -caroten, at der ikke forelå dokumentation for yderligere gavnlige virkninger ved indtag på over 3 g pr. dag, at høje indtag kunne have uønskede

virkninger, og at det derfor var fornuftigt at undgå indtag af plantesterol på over 3 g pr. dag. Komitéen konkluderede endvidere i udtalelse af 5. marts 2003 om ansøgninger om godkendelse af en række forskellige fødevarer beriget med plantesteroler, at tilsætning af phytosteroler ikke udgør nogen risiko, forudsat at det daglige forbrug ikke overstiger 3 g.

- (7) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2004 af 31. marts 2004 om mærkning af fødevarer eller fødevareingredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere ⁽²⁾ sikres det, at forbrugere får de oplysninger, der er nødvendige for at undgå for stort indtag af tilsatte phytosteroler.
- (8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fødevarer og fødevareingredienser, jf. bilag 1, tilsat phytosteroler/phytostanoler som anført i bilag 2, i det følgende benævnt »produkterne«, kan markedsføres i Fællesskabet.

Artikel 2

Produkterne skal frembydes til salg på en måde, så de let kan opdeles i portioner, der indeholder enten højst 3 g (ved én portion pr. dag) eller højst 1 g (ved tre portioner pr. dag) tilsatte phytosteroler/phytostanoler (beregnet som frie steroler/stanoler).

Den tilsatte mængde phytosteroler/phytostanoler i en beholder med drikkevarer må ikke overstige 3 g.

⁽¹⁾ EFT L 43 af 14.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 97 af 1.4.2004, s. 44.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Unilever, London Road, Purfleet, Essex RM19 1SD, Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG 1

Produkter omhandlet i artikel 1

Mælkelignende produkter såsom letmælk- og skummetmælkklignende produkter, yoghurtlignende produkter og mælke-/yoghurtlignende produkter, hvor mælkefedtet helt eller delvis er erstattet af vegetabilsk fedt.

BILAG 2

Specifikationer for phytosteroler og phytostanoler med henblik på tilsætning til fødevarer og fødevaringredienser*Definition:*

Phytosteroler og phytostanoler er steroler og stanoler, der er ekstraheret fra planter, og som kan forekomme som frie steroler og stanoler eller være forestret med spisefedtsyrer.

Sammensætning (med GC-FID eller tilsvarende metode):

- < 80 % β -sitosterol
- < 15 % β -sitostanol
- < 40 % campesterol
- < 5 % campestanol
- < 30 % stigmasterol
- < 3 % brassicasterol
- < 3 % andre steroler/stanoler.

Forurening/renhed (med GC-FID eller tilsvarende metode):

Phytosteroler og phytostanoler ekstraheret fra andre kilder end vegetabilsk olie egnet til konsum må ikke indeholde forurenende stoffer, hvilket bedst sikres ved, at phytosterol-/phytostanolingrediensen har en renhed på over 99 %.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. marts 2004

om tilladelse til markedsføring af smørbare gule fedtstoffer, frugtdrikke baseret på mælk, yoghurtlignende produkter og ostelignende produkter tilsat phytosteroler/phytostanoler som nye levnedsmidler eller nye levnedsmiddelingredienser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97

(meddelt under nummer K(2004) 1246)

(Kun den finske udgave er autentisk)

(2004/336/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 af 27. januar 1997 om nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser ⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Teriaka Ltd indgav den 15. maj 2001 en ansøgning til de kompetente myndigheder i Finland om tilladelse til at markedsføre phytosteroler som nye levnedsmiddelingredienser.

(2) De kompetente finske myndigheder afgav den 31. august den første vurderingsrapport.

(3) I den første vurderingsrapport konkluderede de finske kompetente fødevaremyndigheder, at phytosteroler/phytostanoler ikke udgør en sundhedsrisiko for mennesker.

(4) Kommissionen fremsendte den første vurderingsrapport til medlemsstaterne den 15. oktober 2001.

(5) Inden for det i forordningens artikel 6, stk. 4, fastsatte tidsrum på 60 dage blev der fremsat begrundede indsigelser mod markedsføring af produktet i henhold til bestemmelserne.

(6) Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler anførte i sin udtalelse af 26. september 2002 om en generel oversigt over virkningerne på lang sigt af indtag af forhøjede niveauer af phytosteroler fra flere kilder i kosten, navnlig virkningerne for β -caroten, at der ikke forelå dokumentation for yderligere gavnlige virkninger ved indtag på over 3 g pr. dag, at høje indtag kunne have uønskede

virkninger, og at det derfor var fornuftigt at undgå indtag af plantesterol på over 3 g pr. dag. Komitéen konkluderede endvidere i udtalelse af 5. marts 2003 om ansøgninger om godkendelse af en række forskellige fødevarer beriget med plantesteroler, at tilsætning af phytosteroler ikke udgør nogen risiko, forudsat at det daglige forbrug ikke overstiger 3 g.

(7) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2004 af 31. marts 2004 om mærkning af fødevarer eller fødevaringredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere ⁽²⁾ sikres det, at forbrugere får de oplysninger, der er nødvendige for at undgå for stort indtag af tilsatte phytosteroler.

(8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fødevarer og fødevaringredienser, jf. bilag 1, tilsat phytosteroler/phytostanoler som anført i bilag 2, i det følgende benævnt »produkterne«, kan markedsføres i Fællesskabet.

Artikel 2

Produkterne skal frembydes til salg på en måde, så de let kan opdeles i portioner, der indeholder enten højst 3 g (ved én portion pr. dag) eller højst 1 g (ved tre portioner pr. dag) tilsatte phytosteroler/phytostanoler.

Den tilsatte mængde phytosteroler/phytostanoler i en beholder med drikkevarer må ikke overstige 3 g.

⁽¹⁾ EFT L 43 af 14.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 97 af 1.4.2004, s. 44.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Teriaka Ltd, Siirakuja 3, FIN-01490 Vanda.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 2004.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

BILAG 1

Produkter omhandlet i artikel 1

Smørbare gule fedtstoffer som defineret i Rådets forordning (EF) nr. 2991/94 ⁽¹⁾, undtagen fedtstoffer til madlavning og smørbare produkter baseret på smør eller andet animalsk fedt.

Frugtdrikke baseret på mælk og yoghurt- og ostelignende produkter (fedtindhold \leq 12 g pr. 100 g), hvor mælkefedt eller -protein er helt eller delvis erstattet af vegetabilsk fedt og/eller protein.

BILAG 2

Specifikationer for phytosteroler og phytostanoler med henblik på tilsætning til fødevarer og fødevareingredienser*Definition:*

Phytosteroler og phytostanoler er steroler og stanoler, der er ekstraheret fra planter, og som kan forekomme som frie steroler og stanoler eller være forestret med spisefedtsyrer.

Sammensætning (med GC-FID eller tilsvarende metode):

- < 80 % β -sitosterol
- < 15 % β -sitostanol
- < 40 % campesterol
- < 5 % campestanol
- < 30 % stigmasterol
- < 3 % brassicasterol
- < 3 % andre steroler/stanoler.

Forurening/renhed (med GC-FID eller tilsvarende metode):

Phytosteroler og phytostanoler ekstraheret fra andre kilder end vegetabilsk olie egnet til konsum må ikke indeholde forurenende stoffer, hvilket bedst sikres ved, at phytosterol-/phytostanolingrediensen har en renhed på over 99 %.

⁽¹⁾ EFT L 316 af 9.12.1994, s. 2.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 614/2004 af 30. marts 2004 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur**

(Den Europæiske Unions Tidende L 98 af 2. april 2004)

Side 4, i titlen, i afslutningsformularen samt i indholdsfortegnelsen på omslaget:

i stedet for: »30. marts 2004«

læses: »1. april 2004«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 647/2000 af 6. april 2004 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler

(Den Europæiske Unions Tidende L 102 af 7. april 2004)

Bilaget, side 46, »Præferencesukker AVS-Indien«, og side 47, »CXL-indrømmelsesukker«:

ud for henholdsvis »Mauritius« og »Andre tredjelande« tilføjes i tredje kolonne ordet »Nået«.
